

BGE 62 I 52

Bundesgericht (BGE), 1936-01-01, FR

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_62_I_52

FR: ATF 62 I 52

IT: DTF 62 I 52

Volltext

52 Strafrecht. Erkundigung b~izukommen vermag), war nicht geeignet, die auf der Hand liegenden Zweifel zu beseitigen. Mochten die Bedenken &nfänglich gering sein, so mussten sie sich mit dem Eingreifen der Behörde, der die Überwachung des Lotteriewesens im Kanton Aargau obliegt, so verstärken, dass gegenüber der Weigerung, daraufhin die Reklame- aktion einzustellen, und der demzufolge unternommenen Weiterführung der Vorwurf der vorsätzlichen Widerhand- lung begründet ist. Demnach erkennt der Kassationshof : Die Nichtigkeitsbeschwerde wird abgewiesen. H. ORGANISATION DER BUNDESRECHTSPFLEGE ORGANISATION JUDICIAIRE FEDERALE 12. Arrêt de 11 Cour de eassa.tion pena.ll du 10 femlr 1936 dans la cause Bla.ser contre 'l'ribunal da police du Loele. Abstraction faite des delits qui ne sont poursuivis que sur plainte, et abstraction faite de l'action civile, le pourvoi en nullite a la Cour de cassation du Tribunal federal n'appartient qu'a. l'00- cusll, a l'accusateur public du canton, et au titulaire de Z'action penale privee. (Privatstrafkläger.) - Interpretation da cette derniere expression. - La question de savoir si le recourant est un «Privatstrafkläger» doit etre resolue a. la lumiere du droit cantonal. Art. 270 al. 1 LFPP. A. - Le 27 juin 1935, a 15 heures 40, au Locle, l'auto- mobile d'Alexandre Blaser est entree en collision avec celle de Jean Breguet. Blaser fut denonce par la police pour infraction aux art. 25 al. 1 et 26 M. 1 LA. Quant a Breguet, il fut l'objet d'une plainte penale de Blaser pour infraction aux art. 25 et 27 LA. B. - Par jugement du 27 septembre 1935, 1e Tribunal Organisation der Bundesrechtspflege. N0 12. 53 de police du district du Locle a libere Breguet purement et simplement ; en revanche, il a condamne Blaser a 25 francs d'amende et aux frais. C. - Par acte depose en temps utile, Blaser s'est pourvu en nullité aupres de la Cour de cassation penale du Tribunal federal. Il conclut a l'annulation du jugement de premiere instance, sous suite de frais. Ses critiques portent tant sur sa condamnation que sur l'acquittement de Breguet. Considerant en droit : 1. - Dans son texte fran~ais, l'art. 270 al. 1 LFPP a la teneur suivante: « Peuvent se pourvoir en nullité l'accuse et l'accusateur public du canton. Dans les cas qui ne sont poursuivis que sur plainte du lese, le droit de recours appartient aussi au plaignant. JI La premiere phrase de cette disposition est incomplete. En effet, dans le texte allemand, elle est ainsi libellee : « Die Nichtigkeitsbeschwerde steht dem Angeklagten, dem öffentlichen Ankläger des Kantons und dem Pr iv a t s t r a f k l ä g e r z u ». Completé comme il devrait l'etre, le texte fran~ais de l'art. 270 al. 1, premiere phrase, aurait la teneur ci-apres : « Peuvent se pourvoir en nullité, l'accuse, l'accusateur public du canton et le titulaire de l'action penale privee » (ou « accusateur prive »). L'action penale privee est une particularité de certaines procedures cantonales. Elle n'appartient qu'a la victime, a qui elle donne, dans certains cas, le droit de poursuivre le delinquant en lieu et place du ministere public, d'inter- venir en cette qualiM dans l'instruction et les debats, de requerir, on d'abandonner l'accusation, etc. (STÄMPFLI, Bundesstrafrechtspflege, n. 3 ad art. 270 ; HAFTER, p. 133 ; cf. GARRAUD, Trait6 thoorique et pratique d'instruction criminelle, t. 1, n° 80; arret de la Cour de cassation

penale de ce jour en la cause Elektr. Bahn St. Gallen-Gais, v. ci- apres p. 55 sq.). Dans d'autres procedures, les attributions

ih Strafree ht. de «(l'accusateu;r prive)) sont Illinois etendues, Illais il joue toujours dans le proces le rôle d'une partie, qui possede, entre antres droits, celui de prendre des conclusiolls ten- dallt a l'application de la loi penale. L'accusateur prive est donc nettement distinct d'un plaignant stl'icto sensu «((AntragstelleflJ, (Anzeiger))) . C'est d'apres les regles de la procedure cantonale qu'on doit determiner si Ia victime a in casu le role d'un accusa- teur prive. Or, tel n'est jamais le cas dans le canton de Neuchatel. Le code de procedure penale de ce cant on ne considere en effet Ia victime que comme un plaignant stricto sensu qui, du point de vue penal (c'est-a-dire abstract ion faite des conclusions civiles), n'est jamais une partie au proces et - meme apropos des deUts qui ne se poursuivent pas d'office - n'a jamais qualite pour pour- suivre l'application de la loi penale a la place du minis- tere public ou conjointement avec lui. 01', d'apres l'art. 270 al. 1 LFPP precite, un tel plaignant n'a qualite pour se pourvoir en cassation au Tribunal federal que s'il s'agit d'un delit ne se poursuivant que sur plainte. En outre, s'il s'est porte partie civile, il peut, d'apres l'art. 271, se pourvoir en nullite en ce qui concerne l'action civile. En l'espece, il n'est pas conteste que le deUt dont Bre- guet etait prevenu se poursuit d'office. Il est constant aussi que Blaser ne s'est pas porte partie civile. Il n'a donc pas qualite pour se pourvoir- en nullite contre Ia partie du jugement cantonal qui ac quitte Breguet. Dans cette mesure, son recours est irrecevable. Le minisMre public ne s'etant pas pourvu contre cet acquittement, celui-ci est donc definitif. 2. - En revanche, le pourvoi est recevable dans la me- sure Oll il est dirige contre Ia propre condamnation de Blaser. Toutefois, il n'est pas fonde ... Le Tribunal f6leral prononce : Dans la mesure Oll il est recevable, le recours est rejete. Organisation der Bnndesrechtspflege. No 13. 55 13. Urteil des Ia.ssationshofs Tom 10. Februar 1936 i. S. Elektr. Ba.hn St. Ga.llen-Gais-Appenzell gegen Schwob. Legitimation zur Nichtigkeitsbeschwerde an den Kassationshof. Privatstrafkläger im Sinne des Art. 270 Abs. I (und 278 Abs. 3) BStrP ist nur der- jenige Geschädigte, der nach dem kantonalen Strafprozessrecht die Strafanklage a I lei n, anS tell e eines nicht in Funktion tretenden öffentlichen Anklägers vertritt. Aus Art. 32 Abs. I des BG über Bau und Betrieb der Eisenbahnen vom 23. Dez. 1872 (Bahnpolizei) kann unterdemneuen BStrP eine Legitimation zur Nichtigkeitsbeschwerde nicht mehr abgeleitet werden. A. - Am 27. März 1935 um 10 Uhr 24 kam es in Teufen 'Zu einem Zusammenstoss zwischen dem vom Angeklagten Schwob als Chauffeur geführten Personenauto und dem Zug der elektrischen Bahn St. Gallen-Gais-Appenzell, wobei am Auto ein Schaden von Fr. 320.- und am Motorwagen des Zuges ein solcher von Fr. 30.- entstand. Auf Über- weisung durch das eidgenössische Justiz- und Polizei- departement erhob das Verhöramt des Kantons Appenzell- A. Rh. gegen Schwob Strafklage wegen erheblicher Eisen- bahngefährdung so-wie Übertretung von Art. 25 MFG und Art. 61 VVo. Die Bahn machte adhäsionsweise einen Schadenersatzanspruch von Fr. 30.- geltend. Gegen das den Angeklagten bezüglich beider Delikte von Schuld und Strafe freisprechende und den Zivilanspruch abweisende Urteil des Kriminalgerichts appellierte nur die Justiz- direktion des Kantons Appenzell A. Rh. an das Ober- gericht, welches den erstinstanzlichen Entscheid mit Ur- teil vom 28. Oktober 1935 bestätigt hat. B. - Gegen dieses Urteil richtet sich die vorliegende Nichtigkeitsbeschwerde der Bahn mit dem Antrag auf Aufhebung desselben und Rückweisung der Sache zu neuer Entscheidung an die Vorinstanz. In ihrer Gegenäusserung vom 16. Dezember 1935 spricht die Vorinstanz der Bahn die Legitimation zur Nichtigkeitsbeschwerde ab mit der Begründung, als Zivilklägerin sei sie infolge Unterlassung

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.